31988D0566

L 310/32 *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* 16.11.1988.

KOMISIJAS LĒMUMS
(1988. gada 28. oktobris),
kurā uzskaitīti Padomes Regulas (EEK) Nr. 1898/87 3. panta 1. punkta otrajā daļā minētie produkti

(88/566/EEK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1978. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1898/87 par to apzīmējumu aizsardzību, kurus izmanto, piedāvājot tirgū pienu un piena produktus [1], kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 222/88 [2], un jo īpaši tās 4. panta 2. punkta b) apakšpunktu,

tā kā Regula (EEK) Nr. 1898/87 nosaka principu, ka apzīmējumus "piens" un "piena produkti" nevar izmantot tiem piena produktiem, kas nav minēti 2. pantā; tā kā izņēmuma gadījumā šis princips neattiecas uz tādu produktu apzīmējumu, kuru precīzas īpašības ir zināmas to tradicionālā izmantojuma dēļ un/vai ja apzīmējumi tiek skaidri izmantoti, lai aprakstītu produkta raksturīgo kvalitāti;

tā kā dalībvalstīm jāpaziņo Komisijai orientējošs to produktu saraksts, kurus tās savā teritorijā uzskata par atbilstīgiem iepriekš minētā izņēmuma kritērijiem; tā kā saskaņā ar attiecīgās Regulas 4. panta 2. punkta b) apakšpunktu šādu produktu saraksts jāveido, pamatojoties uz dalībvalstu paziņotajiem orientējošajiem sarakstiem; tā kā Kopienas sarakstā jāiekļauj attiecīgo produktu nosaukumi saskaņā ar to tradicionālo izmantojumu dažādās Kopienas valodās, lai šos nosaukumus varētu izmantot visās dalībvalstīs, ja tie atbilst noteikumiem Padomes 1978. gada 18. decembra Direktīvā 79/112/EEK par dalībvalstu likumu tuvināšanu attiecībā uz galapatērētājam paredzēto pārtikas produktu marķēšanu, noformējumu un reklamēšanu [3], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 86/197/EEK [4];

tā kā šis saraksts nav pilnīgs un to var papildināt saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1898/87 4. panta 2. punkta b) apakšpunktu;

tā kā Piena un piena produktu pārvaldības komiteja tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā nav sniegusi atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Produkti, kuri Kopienas teritorijā atbilst Regulas (EEK) Nr. 1898/87 3. panta 1. punkta otrajā daļā minētajiem produktiem, ir uzskaitīti šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 1988. gada 28. oktobrī

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Frans ANDRIESSEN

---

[1] OV L 182, 3.7.1987., 36. lpp.
[2] OV L 28, 1.2.1988., 1. lpp.
[3] OV L 33, 8.2.1979., 1. lpp.
[4] OV L 144, 29.5.1986., 38. lpp.

PIELIKUMS

To produktu saraksts, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 1898/87 3. panta 1. punkta otrajā daļā

I.

Kakaosmør

Mandelsmør

Jordnøddesmør

Kokosmælk

Floedeboller

"… fromage"

ko izmanto, lai apzīmētu desertu uz augļu bāzes, kurš nesatur pienu vai citus piena produktus, vai piena vai piena produktu aizvietotājus (piemēram, *citron-fromage*)

Smørtyve

Ostekiks

Osterejer

Fløtetablet

Fløtefodbolde

Fløtemint

Fløtekaramel

II.

Kokosmilch

Liebfrau(en)milch

Fischmilch

Milchner

Butterbirne

Rahmapfel

Butterbohne

Butterkohl

Butterpilz

Milchbrätling

Buttersalat

Erdnußbutter

Kakaobutter

Fleischkäse

Leberkäse

Käseklee

III.

Βούτυρο κακάου

Φρουτόκρεμα

Κρέμα αραβοσίτου

Κρέμα καστάνου

Νουκρέμα

IV.

Leche de almendras

V.

Lait d'amande

Lait de coco

"Crème…"

ko izmanto, lai apzīmētu zupu, kura nesatur pienu vai citus piena produktus, vai piena un piena produktu aizvietotājus (piemēram, *crème de volailles, crème de légumes, crème de tomates, crème d'asperges, crème de bolets* utt.)

"Crème…"

ko izmanto, lai apzīmētu alkoholiskos dzērienus, kuri nesatur pienu vai citus piena produktus, vai piena vai piena produktu aizvietotājus (piemēram, *crème de cassis, crème de framboise, crème de banane, crème de cacao, crème de menthe* utt.)

Crème de maïs

Crème de riz

Crème d'avoine

"Crème…"

ko izmanto, lai apzīmētu sagatavotus gaļas produktus (piemēram, *crème de foie devolaille, pâtécrème* utt.)

Crème d'anchois

Crème d'écrevisses

Crème de pruneaux, crème de marron (citu kauleņu krēms)

Crème confiseur

Beurre de cacao

Beurre de cacahouète

Fromage de tête

Haricot beurre

Beurré Hardy

VI.

Coconut milk

"Cream…" vai "Milk…"

ko izmanto, lai apzīmētu alkoholiskos dzērienus, kuri nesatur pienu vai citus piena produktus, vai piena vai piena produktu aizvietotājus (piemēram, *cream sherry, milk sherry*)

Cream soda

Cream filled biscuits (piemēram, *custard cream, bourbon cream, raspberry cream biscuits, strawberry cream* utt.)

Cream filled sweets or chocolates (piemēram, peppermint cream, raspberry cream, crème egg)

Cream crackers

Salad cream

Creamed coconut vai citu līdzīgu augļu, riekstu vai dārzeņu produkti, kuros vārds "*creamed*" norāda uz šā produkta raksturīgo konsistenci

Cream of tartar

Cream or creamed soups (piemēram, *cream of tomato soup, cream of celery, cream of chicken* utt.)

Horseradish cream

Ice cream

Jelly cream

Table cream

Cocoa butter

Shea butter

Nut butters (piemēram, peanut butter)

Butter beans

Butter puffs

Fruit cheese (piemēram, *lemon cheese, damson cheese*)

VII.

Latte di mandorla

Burro di cacao

Latte di cocco

Fagiolini al burro

VIII.

Pindakaas

Hoofdkaas

Cacaoboter

Leverkaas

Hamkaas

Tongkaas

Nierkaas

Kokosmelk

"crème"

ko izmanto, lai apzīmētu zupu, kura nesatur pienu vai citus piena produktus, vai piena vai piena produktu aizvietotājus (piemēram, *groenten-crème,tomaten-crème, asperge-crème*, utt.)

"crème"

ko izmanto, lai apzīmētu alkoholiskos dzērienus, kuri nesatur pienu vai citus piena produktus, vai piena vai piena produktu aizvietotājus nesaturošus spirtotos dzērienus (piemēram, *cassis-crème, frambozen-crème, cacao-crème, bananen-crème* utt.)

Crèmevulling

Levercrème

Boterbonen

IX.

Leite de coco

Manteiga de cacau

Manteiga de amendoim

Queijo doce de Tomar

Queijinho de sal